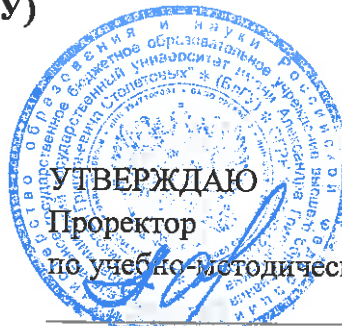


Министерство образования и науки Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ  
Проректор  
по учебно-методической работе  
А.А.Панфилов  
« 09 » 12 2015 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА ВЛАДИМИРСКОГО КРАЯ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ**  
(наименование дисциплины)

Направление подготовки 46.04.01 «История»

Программа академ. подготовки магистратура

Уровень высшего образования магистратура

Форма обучения заочная

| Семестр | Трудоемкость<br>зач. ед./ час. | Лекции,<br>час. | Практич.<br>занятия,<br>час. | Лаборат.<br>работы,<br>час. | СРС,<br>час. | Форма промежу-<br>точного контроля<br>(экз./зачет) |
|---------|--------------------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------|--------------|--|
| 1       | 6 / 216                        | 2               | 12                           |                             | 175          | Экзамен (27)                                       |
| Итого   | 6 / 216                        | 2               | 12                           |                             | 175          | Экзамен (27)                                       |

Владимир 2015

## **ВВЕДЕНИЕ**

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению **46.04.01 «История»**, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации.

Программа призвана обеспечить прозрачность требований к формированию коммуникативных умений на иностранном языке

В основе Программы лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего образования:

- Владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе.
- Курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования.
- Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе.
- Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.
- Данная программа позволит студентам говорить о русской культуре и истории средствами иностранного языка.

### **1. Цели освоения дисциплины**

Целями освоения дисциплины **«История и культура Владимирского края на английском языке»** являются формирование у студентов заочной магистратуры направления подготовки **46.04.01 «История»** как общекультурных, так и профессиональных компетенций, которые позволят им решать необходимые профессиональные задачи в соответствии с производственно-практической, научно-методической, научно-исследовательской и организационно-управленческой деятельностью. Данная дисциплина поможет эффективному осуществлению таких видов деятельности как обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах; выполнению функций посредника в сфере культурной коммуникации, обработке русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях; составлении баз данных, словников, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода; выявлению и критическому анализу конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов, проведению исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации; организации деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков.

**Целями освоения дисциплины «История и культура владимирского края на иностранном языке» также являются:**

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего обучения в аспирантуре и проведении научных исследований в заданной области.

Понятие иноязычная коммуникативная компетенция рассматривается не как абстрактная сумма знаний, умений и навыков, а как «совокупность личных качеств студентов (ценностно-смысловых ориентаций, знаний, умений, навыков и способностей) и определяется как способность решать проблемы и самостоятельно находить ответы на вопросы, возникающие в процессе учебного, социально-культурного и профессионального или бытового общения на иностранном языке.

#### **Задачи обучения:**

- изучение и использование на практике лексических, грамматических и фонетических единиц в процессе порождения и восприятия иноязычных высказываний (лингвистическая компетенция);
- формирование умений построения целостных, связных и логичных высказываний (дискурсов) разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании (дискурсивная компетенция);
- формирование умений использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов, связанных с недостаточным владением языком (стратегическая компетенция);
- формирование умений использовать язык в определенных функциональных целях в зависимости от особенностей социального и профессионального взаимодействия: от ситуации, статуса собеседников и адресата речи и других факторов, относящихся к прагматике речевого общения (прагматическая компетенция);
- формирование умений использовать и преобразовывать языковые формы в соответствии с социальными и культурными параметрами взаимодействия в сфере профессиональной коммуникации (социолингвистическая компетенция)
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

## **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО**

Дисциплина «История и культура владимирского края на иностранном языке» включена в Б1.В.ДВ.2 (вариативную часть базового цикла) ФГОС ВО по направлению подготовки 46.04.01 «История» и предусматривает использование знаний иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении; дальнейшее совершенствование приёмов и навыков делового общения. Она обеспечивает практическую направленность в системе обучения и соответствующий уровень использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности. Иностраный язык становится рабочим инструментом, позволяющим выпускнику постоянно совершенствовать свои знания. Входные знания, умения и компетенции студентов формируются на основе освоения ими базовой программы по предмету «Иностраный язык (английский)».

## **3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

***В результате освоения дисциплины должны быть сформированы следующие компетенции:***

- готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1);
- способность анализировать и объяснять политические, социокультурные, экономические факторы исторического развития, а также роль человеческого фактора и цивилизационной составляющей (ПК-7).

***В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:***

***Знать (ОПК-1; ПК-7):***

- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);
- базовые нормы употребления лексики и фонетики;
- требования к речевому этикету и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учётом специфики иноязычной культуры;
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).

***Уметь (ОПК-1; ПК-7):***

- в области чтения: понимать основное содержание аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;
- в области говорения: расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение;
- в области письма: заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера); выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров, стенных газет и т.д.).

***Владеть (ОПК-1; ПК-7):***

- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров;
- компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными, социокультурными причинами;
- стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран;

- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы.

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единицы, 216 часов.

| №<br>п<br>/<br>п | Раздел (тема)<br>дисциплины  | Семестр | Неделя семестра | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах) |                      |                     |                    |     |         | Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %) |
|------------------|--|---------|-----------------|--|----------------------|---------------------|--------------------|-----|---------|---|
|                  |  |         |                 | Лекции   | Практические занятия | Лабораторные работы | Контрольные работы | СРС | КП / КР |   |
| 1                | <p><b>Установочная сессия</b></p> <p>Лекции-презентации:</p> <p>1. Введение в курс «История и культура владимирского края на иностранном языке»</p> <p>2. Важнейшие моменты в истории и культуре области, известные люди</p> <p>Подготовка рассказов презентаций на указанные темы</p> <p>Перевод текста</p>   | I       |                 | 2  |                      |                     |                    | 34  |         | 6<br>(50%)  |
| 2                | <p><b>Зимняя сессия</b></p> <p>1. Владимирский край в древнейший период и Северо-Восточная Русь в VIII–первой половине XII века</p> <p>2. Расцвет Владимиро-Суздальского княжества во второй половине XII века</p> <p>3. Владимирский край в составе Московского государства (XIV–XV в.)</p> <p>4. Владимирский край в XVI–XVIII веках</p> <p>5. Владимирская губерния в составе Российской империи XVIII – XIX век</p> <p>6. Владимирская губерния в составе Российской империи XVIII – XIX век</p> | I       |                 |  | 12                   |                     |                    | 141 |         | 6<br>(50%)  |

|   |          |  |           |  |  |            |  |                   |                              |
|---|----------|--|-----------|--|--|------------|--|-------------------|------------------------------|
| 7.Владимирская губерния в XIX – XX веках<br>8.Владимирская область в XX – XXI веках |          |  |           |  |  |            |  |                   |                              |
| <b>Всего</b>  | <b>I</b> |  | <b>12</b> |  |  | <b>175</b> |  | <b>6</b><br>(50%) | <b>Экза-<br/>мен</b><br>(27) |

## ТЕМАТИКА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОГО КУРСА ПО ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Содержание курса «История и культура владимирского края на иностранном языке» для направления подготовки **46. 04. 01 «История»**, заочная магистратура, базируется на оригинальных иностранных источниках (аутентичные учебные материалы, научные статьи, периодика, Интернет) по профилю профессиональной ориентации магистранта. На основе вышеуказанных источников совершенствуются необходимые речевые навыки и умения в различных видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, изложение содержания и письмо). На основе тех же учебных материалов совершенствуются, расширяются и углубляются необходимые знания и умения в области фонетики, лексики, грамматики.

Совершенствование владения грамматическим материалом (морфология, синтаксис, словообразование, сочетаемость слов), а также активное усвоение наиболее употребительной научно-профессиональной лексики и фразеологии иностранного языка происходит в процессе письменного и устного перевода с иностранного языка на русский язык.

### **Говорение:**

В целях достижения профессиональной и деловой направленности устной речи умения и навыки говорения и аудирования должны развиваться во взаимодействии с умениями и навыками чтения. Обучающийся в магистратуре должен уметь:

- подвергать критической оценке точку зрения автора;
- делать выводы о приемлемости или неприемлемости предлагаемых автором решений;
- сопоставлять содержание разных источников по данному вопросу, делать выводы на основе информации, полученных из разных источников о решении аналогичных задач в иных условиях.

Основное внимание следует уделять коммуникативности устной речи, естественно-мотивированному высказыванию в формах подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речи.

### **Устное монологическое общение**

В области монологической речи обучаемый должен продемонстрировать:

- умение логично и целостно как в смысловом, так и в структурном отношении выразить точку зрения по обсуждаемым вопросам;
- умение составить план и выбрать стратегию сообщения, доклада, презентации проекта по проблеме научного исследования;
- умение устанавливать и поддерживать речевой контакт с аудиторией с помощью адекватных стилистических средств.

**Умения и навыки, обеспечивающие решение коммуникативных задач:**

- распознавать на слух звуки иностранного языка в речи по смысловозначительным признакам;
- распознавать в речи значение многозначных языковых единиц по контексту;
- догадываться о значении незнакомых языковых единиц, употребляемых в звучащей речи, по контексту;
- распознавать информацию, передаваемую ритмико-интонационным оформлением звучащей речи;
- извлекать из звучащей речи информацию фактического (повествовательного и описательного) характера;
- извлекать из звучащей речи информацию, отражающую оценочное мнение говорящего;
- извлекать из звучащей речи информацию, отражающую аргументацию;
- извлекать из звучащей речи имплицитно представленную информацию.

#### **Ситуации:**

- обмен информацией с коллегами по научной тематике;
- беседы и совещания, дискуссии, переговоры на научные темы;
- выставки, конференции, презентации, лекции;
- информационные сообщения в рамках научной тематики.

#### **Чтение**

Свободное чтение предусматривает формирование умений вычленять опорные смысловые блоки в читаемом, определять структурно семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, а также формирование навыка обоснованной языковой догадки (на основе контекста, словообразования, интернациональных слов и др.) и навыка прогнозирования поступающей информации.

Обучающийся в магистратуре должен:

- владеть умениями чтения аутентичных текстов научно-технического стиля (монографии, научные журналы, статьи, тезисы);
- владеть всеми видами чтения научно-технической литературы (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), предполагающими различную степень понимания и смысловой компрессии прочитанного;
- уметь варьировать характер чтения в зависимости от целевой установки, сложности и значимости текста.

Все виды чтения должны служить единой конечной цели – научиться свободно читать и понимать иностранный текст по специальности.

Критерием сформированности навыков чтения на протяжении курса может служить приближение темпа чтения про себя к следующему уровню: для ознакомительного чтения с охватом содержания на 70% – 500 печатных знаков в минуту; для ускоренного, просмотрового чтения – 1 000 печатных знаков в минуту.

#### **Умения и навыки, обеспечивающие решение коммуникативных задач:**

- распознавать значение многозначных языковых единиц по контексту;
- догадываться о значении незнакомых языковых единиц по контексту;
- искать требуемую информацию по ключевым словам;
- понимать общее содержание фрагментов текста;
- прогнозировать содержание текста или его фрагментов по значимым компонентам: заголовкам и подзаголовкам, первым предложениям и т.д.;

- извлекать из прочитанного текста информацию фактического (повествовательного и описательного) характера;
- извлекать из прочитанного текста информацию, отражающую оценочное мнение автора;
- извлекать из прочитанного текста информацию, отражающую аргументацию;
- извлекать из прочитанного текста имплицитно представленную информацию;
- пользоваться двуязычным и одноязычным словарём иностранного языка, правильно определяя значение употребляемой в тексте лексики.

### **Перевод**

Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной используется как одно из средств овладения иностранным языком, как наиболее эффективный способ контроля полноты и точности понимания содержания.

Обучающийся в магистратуре должен:

- владеть необходимым объемом знаний в области теории перевода: эквивалент и аналог, переводческие трансформации;
- иметь навыки компенсации потерь при переводе, контекстуальных замен, различать многозначность слов, словарное и контекстуальное значение слова, значения интернациональных слов в родном и иностранном языке и т.д.;
- владеть навыками преобразования исходного материала, в том числе реферативного перевода научного текста;
- пользоваться двуязычными словарями, правильно определяя значение употребляемой в тексте лексики либо выбирая слова для использования в тексте в соответствии с передаваемым содержанием.

## **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе следующих активных и интерактивных форм проведения практических занятий по дисциплине **«История и культура владимирского края на иностранном языке»**:

- Интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
- Проведение конкурсов презентаций с использованием PowerPoint.
- Представление докладов и сообщений по заданной тематике.
- Работа с документацией и информационными материалами на английском языке.

### **ТЕМЫ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ**

#### ***Тема 1. Владимирский край в древнейший период***

1. Крупнейшие стоянки на территории Владимирского края периода палеолита и мезолита и их особенности. (Карачаровская, Сунгирь, Русаниха и др.)
2. Культура неолита и бронзового века и её особенности.
3. Древние финно-угорские племена на территории края: расселение, занятия, культура.

#### ***Тема 2. Владимирская земля во 2-й половине XII–начале XIII веков.***

1. Сельское хозяйство, ремесло и торговля во Владимирском крае в XII–XIII вв. Адми-



нистративно-политическое устройство края.

2. Великокняжеская власть при Андрее Боголюбском.
3. Расцвет культуры Владимиро-Суздальского княжества при Всеволоде III.

### ***Тема 3. Владимирский край в составе Московского государства.***

1. Междоусобная борьба за Владимирский престол после смерти Александра Невского.
2. Иван Калита – великий Владимирский князь.
3. Изобразительное искусство края в XIV–XV вв.

### ***Тема 4. Владимирский край в XVI–XVIII веках***

1. Социально-экономическое развитие края в XVI–XVII вв.
2. События в Александровской слободе.
3. Владимирский край в Смутное время.

### ***Тема 5. Владимирский край в составе Российской империи XVIII – XIX век***

1. Влияние деятельности Петра I на Владимирский край.
2. Екатерина II и образование Владимирской губернии.
3. Культура земли владимирской.
4. Административно-территориальное устройство.
5. Промышленность и сельское хозяйство.
6. Отечественная война 1812г.
7. Декабристы и Владимирский край.

### ***Тема 6. Владимирская губерния в XIX – XX веках***

1. Буржуазные реформы во второй половине XIX в и Владимирский край.
2. Промышленность и земледелие края в начале XX века.
3. Край в годы революции 1905–1907 гг.
4. Владимирская губерния в годы первой мировой войны.
5. Культура Владимирской губернии

### ***Тема 7. Владимирская область в XX – XXI веках***

1. Владимирский край в период великих потрясений (1917–1920 гг.) Революции и Гражданская война
2. Владимирский край в 1920-1941 гг. (Новая экономическая политика. Социалистическая индустриализация и коллективизация сельского хозяйства. Культурное строительство. Политические репрессии 20–30-х гг. Общественно-политическая жизнь и культура.)
3. Владимирский край в годы Великой Отечественной войны (Патриотизм тружеников края в годы Великой Отечественной войны. Владимирцы на фронтах войны. Госпитали и лагеря военнопленных.
4. Владимирская область в послевоенный период (1945–1991 гг.) (Социально-экономическое развитие области. Вклад деятелей искусства Владимирской области в

культуру в послевоенный период. Перестройка. Владимирская область в условиях перехода к рынку (1985–1991 гг.).

5. Владимирская область в конце XX–начале XXI века (Развитие промышленности области в рыночных условиях. Кооперация в деревне и положение в сельском хозяйстве. Общественно-политическая жизнь и культура.)

## **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

**Промежуточная аттестация** проводится в виде экзамена по итогам семестра. Объектом контроля являются как знания, так и умение изложить их на иностранно языке, проверяется как знание специальной лексики, владение навыками говорение и умения вести беседу с преподавателем по тематике и проблематике изучаемых разделов курса. Письменная часть экзамена содержит перевод аутентичного текста по исторической тематике перекликающейся с тематикой курса.

### **ТРЕБОВАНИЯ К ЭКЗАМЕНУ**

#### **Содержание экзамена**

**Задание письменной части включает:**

- письменный перевод текста по специальности объёмом 1500 п.зн. со словарём с английского языка на русский.
- Устный ответ на предложенный в билете вопрос.

### **ТЕМЫ ДЛЯ ЭКЗАМЕНОВ**

1. Periods of Ancient history. The Vladimir Region in the Paleolithic period. Sunghir archaeological site.
2. Periods of Ancient history. The Vladimir Region in the Mesolithic, Neolithic, Bronze and Iron periods.
3. Nature and climatic peculiarities of Meshchora and Opolye. The Finno-Ugrian population of the Region.
4. The Slav colonization of the North Eastern Russia.
5. Occupations of the local population. Trade. Towns.
6. The policy of Vladimir Monomach and Yuri Dolgoruki.
7. The reign of Andrei Bogolyubski.
8. The political crisis after Andrei Bogolyubski's death. Vsevolod the Big Nest.
9. The culture flourishing of the Vladimir – Suzdal principality.
10. The territory of the Vladimir-Suzdal principality before the Tatar-Mongols invasion. Intercine struggle.
11. The intrusion of the Tatar-Mongols and the heroic defense of Vladimir.
12. The yoke establishment. The reign of Alexander Nevsky.
13. The struggle for the throne of the Great Prince of Vladimir after the death of Alexander Nevsky.
14. The rise of Moscow and the struggle of Moscow princes against Tver for the Vladimir throne. Ivan Kalita.
15. Culture of the 14 – 15<sup>th</sup> centuries.

16. The social-economic development of the region. Ivan the Terrible and Alexandrova Sloboda.
17. Time of Troubles in the Vladimir region. Dmitri Mikhailovich Pozharski.
18. Vladimir land and Peter I.
19. The Vladimir Gubernia establishing.
20. Social and economic policy in the 18th century. Culture.
21. The administrative structure and government. Population. Agriculture, peasants, cottage industries. Trade and industry.
22. The Patriotic War of 1812.
23. The peasant reform. The economy of the Vladimir Gubernia.
24. Culture of the 19th century
25. Population and economy. Social and political life of the first half of 20th century.
26. The gubernia in the years of the First Russian Revolution
27. The Stolypin's agrarian reform.
28. The Vladimir area in the years of the First World War.
29. Culture of the first half of 20th century.
30. The Vladimir people at the fronts of the Great Patriotic War.
31. Labour heroism on the home-front. Establishment of the Vladimir Region.
32. Economic development of the Vladimir Region in the post-war period.
33. Social and political and cultural life of the region in 1945-19991.
34. The Vladimir Region at the end of the 20<sup>th</sup> – the beginning of the 21<sup>st</sup> centuries. Economy, social and political life. Culture.

### **САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ**

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана обеспечить:

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи;

***Вопросы и задания для контроля самостоятельной работы обучающегося по отдельным разделам дисциплины***

Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий. Чтение и перевод текстов. Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия. Лексико-грамматические упражнения. Подготовка устного монологического высказывания по теме занятия (объём высказывания – 15-20 предложений). Подготовка презентаций по теме занятий. Внеаудиторное чтение текстов на иностранном языке.

**(Темы презентаций/докладов соответствуют темам разделов содержания дисциплины)**

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

### ДИСЦИПЛИНЫ:

#### Литература

##### а) Основная

1. Миньяр-Белоручева А.П., Английский язык: Уч. пос. для студентов (бакалавров), обуч. по напр. подготовки "История искусств"/ 3 изд., доп. - М.: Форум, НИЦ ИНФРА-М., - 192 с.: 70x100 1/16. - (ВО: Бакалавриат) (О) ISBN 978-5-00091-101-3, 2016, <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=514772>
2. Матяр Т.И. Изучаем историю по-английски = Learning History in English: учебное пособие по английскому языку / Т. И. Матяр, Л. В. Новикова, О. В. Попкова; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ). - Изд. 2-е, стер. - Владимир: Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), 2014. - 134 с. - ISBN 978-5-9984-0551-8. <URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/4026/1/01402.pdf>
3. Алаева О.В. English for Art Historians: учеб. пособие для студентов, обучающихся по специальностям культуры и искусства / О.В. Алаева. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2012. - 240 с. - ISBN 5-238-00938-0. <http://znanium.com/bookread2.php?book=540727>

##### б) Дополнительная

1. Миньяр-Белоручева А. П. Английский язык. Прогулки по Москве. Along Moscow Streets: учеб. пособие / А. П. Миньяр-Белоручева, Л. В. Шейнина. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 96 с. - ISBN 978-5-9765-0759-3. <http://znanium.com/bookread2.php?book=455425>
2. Шевелёва С. А. Английский для гуманитариев: учеб. пособие для вузов / С. А. Шевелёва. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2012. - 397 с. - ISBN 978-5-238-01303-9. <http://znanium.com/bookread2.php?book=390185>
3. Кириллова Л.В. История Владимирского края в датах: справочник / Л. В. Кириллова, С. А. Калиничева; Владимирский государственный университет (ВлГУ). - Владимир: Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2009 . - 48 с. - ISBN 978-5-89368-994-2 . <URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1494/3/00884.pdf>
4. "Английский язык. Практический курс для художников и искусствоведов [Электронный ресурс]: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по нед. специальностям (ГСЭ.Ф.01 - "Иностр. язык") / И.А. Новикова, Т.А. Быля, Е.Э. Кожарская. - М.: ВЛАДОС, 2008. - (Учебник для вузов)" - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691016516.html>
5. Краткая география туризма и путешествий [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Д.В. Ермилова. - М.: Советский спорт, 2007. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785971801818.html>

##### в) Интернет-ресурсы

1. Wikipedia, the free encyclopedia; [www.en.wikipedia.org](http://www.en.wikipedia.org)
2. (English) Official website of Vladimir
3. Vladimir travel guide from Wikitravel
4. Information on the city of Vladimir (sites, attractions, tourist info, etc)
5. <http://www.allvladimir.ru/>
6. More about Vladimir and other towns of the Golden Ring of Russia
7. (Russian) Official website of Vladimir Oblast

#### 8. презентации:

- Our Region in the Ancient History Period
- Rostov and Suzdal Land under Vladimir Monomach and Yuri Dolgoruky
- The Vladimir - Suzdal Principality in the second half of the 12th century
- Frescoes by Andrei Rublev in the Assumption Cathedral
- Vladimir Land in the 17<sup>th</sup> century, Ivan Grosny
- Vladimir land in the 18<sup>th</sup> century, Peter the Great
- Vladimir in the 18<sup>th</sup> century, Patriotic War, Decemberists

9. [www.phs.spbu.ru/library/akademrab](http://www.phs.spbu.ru/library/akademrab)

10. [www.blogofgod.ru/2012/10/blog-post.html](http://www.blogofgod.ru/2012/10/blog-post.html)

11. [www.en.wikipedia.org](http://www.en.wikipedia.org)

12. **(English)** Official website of Vladimir

13. Vladimir travel guide from Wikitravel

14. Information on the city of Vladimir (sites, attractions, tourist info, etc) <http://www.allvladimir.ru/>

16. More about Vladimir and other towns of the Golden Ring of Russia

17. **(Russian)** Official website of Vladimir Oblast

18. КУЛЬТУРА России - [www.RussianCulture.ru](http://www.RussianCulture.ru)

19. ИСТОРИЯ. Всемирная история. Первобытная эпоха, Древний мир, Средневековье, Новое время, Новейшая история


20. ХРОНОС. ВСЕМИРНАЯ ИСТОРИЯ В ИНТЕРНЕТЕ


#### **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) специализированные аудитории, оборудованные всей необходимой техникой; персональными компьютерами, цифровыми проекторами, общим большим монитором, Интернет-доступом к электронным словарям, Google (в соответствии со справкой о материально-техническом обеспечении выпускающей кафедры, кафедры ИЯПК и расписанием занятий);


б) ресурсный мини-центр для преподавателей с набором необходимых учебных материалов и учебным программным обеспечением.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению **46.04.01 «История»** и программе академ. подготовки магистратура заочной формы обучения

Рабочую программу составил: доц. кафедры ИЯПК  Т.И. Матяра

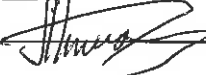
Рецензент: профессор кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.ф.н.  А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков протокол № 3/15 от 9.12.2015 года.

Заведующий кафедрой ИЯПК  Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления **46.04.01 «История»**


протокол № 1/ от 09.12.15. года.

Председатель комиссии  Тихонов А. К.

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ  
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Рабочая программа одобрена на 2016/2017 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 29.08.16 года

Заведующий кафедрой  / Лисицкий А.К. /

Рабочая программа одобрена на 2017/2018 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 30.08.17 года

Заведующий кафедрой  / Лисицкий А.К. /

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

## ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ

### РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Рабочая программа одобрена на 2018/2019 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 27.08.2018 года

Заведующий кафедрой  (Тимонов А. К.)

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_